ÉTUDES DIACHRONIQUES

3 | 2025

LE VIEILLISSEMENT DANS LA LANGUE



PARIS HONORÉ CHAMPION ÉDITEUR 2025

www.honorechampion.com



TABLE DES MATIÈRES

Le bureau PRÉSENTATION	7
LE VIEILLISSEMENT DANS LA LANGUE	
Agnès Steuckardt et Gaétane Dostie	
INTRODUCTION	11
Bibliographie	17
Agnès Steuckardt	
COMMENT LES MOTS VIEILLISSENT. ESSAI DE TYPOLOGIE	19
1. Le vieillissement dans les descriptions du changement	
linguistique: une focalisation sur la diachronie longue	20
1.1. La vieillesse en synchronie des remarqueurs	20
comme usure	22
1.3. Le vieillissement à la marge des descriptions	
du changement linguistique	23
1.4. Un modèle pour le processus de vieillissement: la proposition de Peter Koch	24
Vieillissement linguistique et diachronie courte	26
2.1. Catastrophes linguistiques	26
2.2. Obsolescences rapides	29
Pibliographio	21



Hugues Gal	

VIEILLISSEMENT DE L'ARGOT ET SENTIMENT LINGUISTIQUE. L'EXEMPLE D'ALPHONSE BOUDARD	37
Le sentiment linguistique comme mesure	3,
du vieillissement de l'argot	38
2. Spécificités de l'argot	40
3. Boudard romancier et pédagogue	41
4. Boudard locuteur	43
5. Boudard commentateur	44
6. Boudard observateur du temps qui passe	47
Conclusion	49
Corpus	50
Bibliographie	51
Chantal Wionet	
«ON NE L'ENTEND PLUS DIRE QU'À DES SEPTUAGÉNAIRES»:	
LES MOTS DES VIEUX CHEZ LES REMARQUEURS	
DU XVII ^e SIÈCLE	55
1. <i>Time flies</i>	57
2. Les coups de vieux	61
3. Les mots des vieux	65
Bibliographie	72
Hervé Bohbot	
LE VIEILLISSEMENT DU LEXIQUE, D'APRÈS LE <i>PETIT LAROUSSE</i> (DE 1905 À 2023)	75
1. Le <i>Petit Larousse</i> : évolution et mises à jour	76
1.1. Les mises à jour annuelles limitées	77
1.2 Les révisions majeures	78
1.3 Constitution du corpus	79
2. Les marques diachroniques dans le <i>Petit Larousse</i>	79



		Mouvement général du vocabulaire	83 86 87 88 89
	Bil	bliographie	91
	Clá	aire Badiou-Monferran	
VII	EIL	LESSE ET VIEILLISSEMENT DANS LA LANGUE :	
L'A	ARC	HAÏSME EN QUESTION(S)	93
	1.	Retour sur «l'archaïsme»	98
		1.1. L'archaïsme: une grille de description naturelle	
		pour les faits de vieillissement dans la langue?	99 104
	2	De l'«archaïsme» à l'«exaptation». Retour sur les occurrences	
	۷.	modernes de la construction en [Faire + GN contrôleur	,
		de l'infinitif + infinitif]	107
	3.	De l'archaïsme à la rémanence.	
		Retour sur les « <i>Et</i> de relance » en régime scriptural	
		moderne et contemporain	111
		onclusion	116
	Bil	bliographie	118
	D -	and Carala attac	
г,		ernard Combettes	
		EURS INTERNES, FACTEURS EXTERNES EILLISSEMENT D'UNE CONSTRUCTION:	
		S DES CORRÉLATIONS COMPARATIVES EN COMME	123
	1.	L'évolution des tours corrélatifs en comme	124
		1.1. Les tendances générales	124
		1.2. Les facteurs d'évolution	125
		La position des grammairiens	127
	3.	Un vieillissement rapide: les locutions conjonctives	
		et les locutions prépositionnelles	129



4. Facteurs de vieillissement à la fin du français préclassique4.1. La variation générationnelle	131 131 140
4.2. Les types de discours	
Bibliographie	145
Gaétane Dostie	
LA PÉRIPHRASE À VISÉE PROSPECTIVE <i>ÊTRE POUR</i> INFINITIF	
EN FRANÇAIS (QUÉBÉCOIS) PARLÉ DANS LE TEMPS ET L'ESPACE.	
C'EST CE QUE J'ÉTAIS POUR DIRE	147
1. Introduction	147
2. <i>Être pour</i> INF dans le temps et l'espace	149
3. Être pour INF: sens et usages	153 153
le procès est situé	154
4. <i>Être pour</i> : inférence de l'interprétation imminentielle	157
5. Être pour INF, aller INF et aller pour INF à visée prospective	
en français (québécois)	159
6. Conclusion	164
Annexe	166
Bibliographie	167
Beatrice Dal Bo	
ANALYSE DE LA PÉRIPHRASE FUTURALE <i>VOULOIR</i> + INFINITIF	
À PARTIR DE TEXTES DE SCRIPTEURS PEU LETTRÉS	173
1. Questions terminologiques	174
1.1. Dégrammaticalisation	174
1.2. Rétraction	176
2. L'emploi de <i>vouloir</i> en périphrase futurale	177
2.1. Actualisation du sens futural de <i>vouloir</i> + infinitif2.2. Grammaticalisation de la périphrase futurale	177
vouloir + infinitif	180
2.3. Évolution de l'usage de cette construction	182
Bibliographie	186



VARIA

Cibvil	-	Kringal	
וועעוכ	ıe	Kriegel	

Sibylic Mieger	
COMMENT DE VIEUX MATÉRIAUX LEXICAUX DU FRANÇAIS RETROUVENT UNE NOUVELLE VIE DANS LES CRÉOLES.	
LE CAS DES RÉCIPROQUES EN CAMARADE	. 191
1. Introduction	
 Les réciproques en camarade/compagnon Les réciproques en camarade/compagnon 	. 192
dans les langues du monde	
dans les créoles à base romane et leur origine	. 193
3. <i>Kanmarad</i> en créole seychellois	. 196
4. La grammaticalisation de <i>kanmarad</i>	. 198
et seychellois	. 198
4.2. Grammaticalisation croissante en créole seychellois actuel: décatégorisation et spécialisation	. 200
5. Qu'est ce qui motive la grammaticalisation de <i>kanmarad</i> ?	
6. Conclusion	
Bibliographie	
Corpus	
DÉCLIMÉC	211
RÉSUMÉS	. 211
COMPTES RENDUS	. 221
CONDITIONS DE PUBLICATION ET POLITIQUE ÉDITORIALE	. 239
TABLE DEC MATIÈDEC	2.41